



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 22 września 2023 r.
(OR. en)

12693/23
ADD 1

LIMITE

COPEN 325
DROIPEN 137
JAI 1186
ENV 1027
RELEX 1082

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA RADY upoważniająca Komisję Europejską do udziału w imieniu Unii Europejskiej w negocjacjach dotyczących konwencji Rady Europy zastępującej Konwencję o ochronie środowiska poprzez prawo karne z 1998 r. (ETS nr 172)

Delegacje otrzymują w niniejszym addendum wytyczne, o których mowa w decyzji Rady przedstawionej w dok. 12693/23 INIT.

Wytyczne negocjacyjne

Jeśli chodzi o proces negocjacji, cele Unii powinny być następujące:

- (1) Proces negocjacji powinien być otwarty, inkluzywny i przejrzysty oraz oparty na współpracy w dobrej wierze.
- (2) Proces negocjacji powinien opierać się na skutecznym i realistycznym programie prac.

Jeśli chodzi o ogólne cele negocjacji, cele Unii powinny być następujące:

- (3) Konwencja powinna być zgodna z prawem Unii dotyczącym ochrony środowiska poprzez prawo karne, w tym z trwającymi negocjacjami w sprawie wniosku Komisji dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony środowiska poprzez prawo karne i zastępującej dyrektywę 2008/99/WE¹.
- (4) Konwencja powinna gwarantować poszanowanie podstawowych praw i wolności zapisanych w traktatach Unii Europejskiej i w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej.

Jeśli chodzi o treść negocjacji, cele Unii powinny być następujące:

- (5) Dążąc do osiągnięcia określonych celów przedstawionych szczegółowo poniżej, należy zapewnić zgodność wyniku negocjacji z odpowiednimi przepisami wewnętrznymi Unii dotyczącymi przestępstw przeciwko środowisku. Te wewnętrzne przepisy, z uwzględnieniem ich zmian w ramach unijnej procedury ustawodawczej, a wreszcie w ich ostatecznej przyjętej formie, będą służyć jako punkt odniesienia dla stanowiska negocjacyjnego Unii.

¹ COM (2021) 851 final, 2021/0422 (COD).

- (6) Negocjacje powinny doprowadzić do wspólnego rozumienia kategorii przestępstw przeciwko środowisku i sankcji wobec osób fizycznych i prawnych w państwach członkowskich UE i państwach członkowskich Rady Europy; ułatwią one dzięki temu współpracę międzynarodową.
- (7) Konwencja powinna być zgodna z dorobkiem prawnym Unii, który przyczynia się do realizacji celów unijnej polityki ochrony środowiska i odzwierciedla w możliwie największym stopniu zakres nowej dyrektywy w sprawie przestępstw przeciwko środowisku, która jest obecnie przedmiotem negocjacji. Nowa dyrektywa w sprawie przestępstw przeciwko środowisku i przedmiotowa konwencja powinny wzajemnie się wzmacniać oraz wzmacniać swoje cele, czyli podniesienie poziomu ochrony środowiska i poprawę jakości środowiska.
- (8) Przestępstwa przeciwko środowisku przewidziane w konwencji i ich zakres powinny być jasno określone i zgodne z wykazem przestępstw w art. 3 ust. 1 wniosku Komisji dotyczącego dyrektywy w sprawie ochrony środowiska poprzez prawo karne i zastępującej dyrektywę 2008/99/WE¹; należy w tym celu uwzględnić postępy w negocjacjach między współprawodawcami unijnymi oraz – w rezultacie – ostateczną wersję wspomnianej dyrektywy.
- (9) Konwencja powinna zawierać definicję odpowiedzialności osób prawnych, która byłaby zgodna z definicją zawartą w dorobku prawnym Unii.
- (10) Konwencja powinna zapewniać dostępność skutecznych, odstrasżających i proporcjonalnych sankcji wobec osób fizycznych i prawnych.
- (11) Konwencja powinna zawierać odpowiednie przepisy dotyczące jurysdykcji, które w jak największym stopniu będą zgodne z ostateczną wersją nowej dyrektywy w sprawie przestępstw przeciwko środowisku.
- (12) Konwencja powinna służyć wspieraniu międzynarodowej współpracy oraz propagować wykorzystywanie istniejących mechanizmów współpracy, wymiany informacji i wzajemnej pomocy.

¹ Zob. przypis 1.

- (13) Konwencja powinna zawierać postanowienia mające na celu wzmocnienie krajowych systemów egzekwowania prawa w zakresie przestępstw przeciwko środowisku, aby umożliwić skuteczne wykrywanie tych przestępstw, prowadzenie postępowań przygotowawczych w ich sprawie, ich ściganie oraz karanie w ramach wspomnianych systemów.
- (14) Należy potwierdzić rolę obywateli w wykrywaniu przestępstw przeciwko środowisku i stawianiu ich sprawców przed sądem oraz bronić praw tych obywateli.
- (15) Państwa członkowskie powinny podejmować działania mające na celu zwiększanie wiedzy na temat szkodliwości przestępstw przeciwko środowisku. Należy uwzględnić zasadę ostrożności mającą na celu unikanie przestępstw przeciwko środowisku.

Jeśli chodzi o funkcjonowanie konwencji, cele Unii powinny być następujące:

- (16) Konwencja powinna uwzględniać istniejące instrumenty globalne i regionalne oraz bieżącą współpracę międzynarodową w ogólnosiwiatowej walce z przestępstwami przeciwko środowisku.
- (17) Konwencja powinna zawierać mechanizm wdrażania i postanowienia końcowe, w tym postanowienia dotyczące rozwiązywania sporów, podpisania, ratyfikacji, przyjęcia, zatwierdzenia i przystąpienia, wejścia w życie, zmiany, zawieszenia i wypowiedzenia.

Ogólnie, negocjacje powinny przebiegać następująco:

- (18) Komisja powinna dążyć do zapewnienia spójności [...] konwencji z odpowiednimi przepisami i politykami Unii – które już obowiązują lub które mają zostać przyjęte w niedalekiej przyszłości – a także z zobowiązaniami Unii wynikającymi z innych stosownych umów wielostronnych.
- (19) Do negocjacji należy przygotować się z dużym wyprzedzeniem. W tym celu Komisja powinna poinformować Radę o planowanym harmonogramie i kwestiach będących przedmiotem negocjacji oraz powinna możliwie jak najwcześniej przekazywać odnośne informacje.
- (20) Sesje negocjacyjne powinno poprzedzać posiedzenie Grupy Roboczej COPEN mające na celu określenie kluczowych kwestii, sformułowanie opinii i udzielenie wskazówek, w tym, w stosownych przypadkach, formułowanie oświadczeń i zastrzeżeń.

- (21) Po każdej rundzie negocjacji Komisja powinna złożyć grupie roboczej COPEN sprawozdanie z wyników negocjacji; sprawozdanie może mieć formę pisemną.
- (22) Komisja powinna bezzwłocznie informować Radę i konsultować się z grupą roboczą COPEN w sprawie wszelkich ważnych kwestii, które mogą pojawić się podczas negocjacji.
-